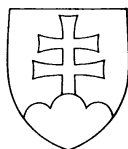


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Žilina
Legionárska 5, 012 05 Žilina

Číslo: 6704-24669/2011/Mar/770620604/Z9

Žilina 23.08.2011



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods.2 písm. b)1. a § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

mení a dopĺňa
i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e ,

č. 5185-34031/2007/Mar/770620604, zo dňa 27.10.2007 a jeho zmeny (č. 4129-18676/2008/Mar/770620604-Z1, zo dňa 02.06.2008, č. 5339-18044/2009/Mar/770620604/Z2 zo dňa 08.06.2009, č. 6786-24188/2009/Mar/770620604/Z3, zo dňa 20.07.2009, č.591-4330/2010/Mar/770620604/Z4, zo dňa 12.02.2010, č.5594-19118/2010/Mar/770620604/Z5, zo dňa 21.06.2010, č.6973-22012/2010/Mar/770620604/Z6, zo dňa 20.07.2010, č.8245-29203/2010/Mar/770620604/Z7, zo dňa 08.10.2010, č.3569-7974/2011/Mar/770620604/Z8, zo dňa 16.03.2011), vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke **„Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi BP SCP, a.s. Ružomberok“** pre prevádzkovateľa Mondi SCP, a.s., Ružomberok, v zmysle § 8 ods. 6 zákona o IPKZ nasledovne :

V časti Súčasťou integrovaného povolenia je podľa § 8 ods.2 zákona o IPKZ (strana 2/ 54 rozhodnutia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604)

dopĺňa :

V oblasti povrchových a podzemných vôd :

- povolenie vypúšťať odpadové vody z **SČOV Hrboltová do recipientu** - podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 1. zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 21 ods.1 písm. c) a § 36 ods. 9 písm. b) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“), **výnimočne nad rámec limitných hodnôt znečistenia** stanovených v nariadení vlády č. 269/2010 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd, **počas plánovanej celozávodnej odstávky v prevádzke Mondi SCP a.s. Ružomberok, od 04.09.2011 do 11.09.2011.**

V časti :

II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, B.2. Voda, B.2.3. Odpadové vody, Priemyselné a komunálne odpadové vody (strana 28/54 rozhodnutia č.5185-34031/2007/Mar/770620604):

doplňa

v podmienke B.2.3.3 integrovaného povolenia podmienku B.2.3.3.1 takto:

B.2.3.3.1 Pre vypúšťanie priemyselných a komunálnych odpadových vôd z mechanicko-biologickej čistiare odpadových vôd SČOV Ružomberok – Hrboltová do povrchových vôd recipientu - vodný tok Váh v rkm 314,80, pravý breh toku, výnimočne nad rámec limitných hodnôt znečistenia stanovených v nar. č. 269/2010 Z.z., počas plánovanej celozávodnej odstávky v prevádzke Mondi SCP a.s. Ružomberok, od 04.09.2011 do 11.09.2011, v ukazovateľoch CHSK_{Cr}, BSK₅, NL, N-NH₄, N_{celk.}, P_{celk.}, AOX, pH sa stanovujú emisné limity a určujú nasledovné podmienky:

I. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných priemyselných a komunálnych odpadových vôd (podľa podmienky B.2.3.1 integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604, zo dňa 27.10.2007 a v jeho neskorších zmien) :

Hodinový prietok		Denný prietok		Ročný prietok
priemerný l/s	maximálny l/s	priemerný m ³ /deň	maximálny m ³ /deň	maximálny m ³ /rok
1 350	2 000	116 640	172 800	42 573 600

Spôsob merania množstva vypúšťaných odpadových vôd :

(podľa podmienky B.2.3.2 integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604, zo dňa 27.10.2007 a v jeho neskorších zmien) :

- Meranie bude zabezpečovať prevádzkovateľ merným objektom na odtoku z SČOV, ktorý kontinuálne meria prietok odpadových vôd vypúšťaných do recipientu. Primárne zariadenie merného objektu tvorí Palmer-Bowlusov merný žľab. Sekundárne zariadenie tvorí prietokomer typu SAREL-FLOW, ktorý je osadený vo velíne.
- Prevádzkovateľ je povinný vykonávať následné overovanie meradiel podľa typu meradla v súlade s právnymi predpismi o štátnej metrologickej kontrole (vyhl. č.210/2000 Z.z.

o meradlách a metrologickej kontrole, v znení neskorších predpisov) a viesť knihu prevádzkovania meradla a namerané hodnoty archivovať najmenej 5 rokov.

II. Pre vypúšťanie priemyselných a komunálnych odpadových vôd sú priemerné koncentračné hodnoty (p) a maximálne koncentračné hodnoty (m) pre určené ukazovatele, bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia (kg/deň, t/rok) stanovené v tabuľke č.3a) :

tabuľka č.3a)

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty (mg/l)	
	priemerná (p)	maximálna (m)
CHSK _{Cr}	350	550
BSK ₅	30	45
NL	50	70
N-NH ₄	10	12
N _{celk.}	12	15
P _{celk.}	2	3
AOX	1,1	1,7
pH	6 - 9	

CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka dichrómanom, BSK₅ - biochemická spotreba kyslíka s potlačením nitrifikácie, NL- nerozpustné látky sušené pri 105° C, N-NH₄–amoniakálny dusík, N_{celk.} - celkový dusík, P_{celk.} - fosfor celkový, AOX –adsorbovateľné organicky viazané halogény, pH – reakcia vody

III. Ďalšie podmienky povolenia na vypúšťanie odpadových vôd :

(podľa podmienky B.2.3.4 integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604, zo dňa 27.10.2007 a v jeho neskorších zmien)

- Miesto vypúšťania odpadových vôd : tok Váh, č. povodia 4-21-01-038, riečny km 314,80, pravý breh toku.
- Spôsob vypúšťania odpadových vôd : odpadové vody budú vypúšťané kontinuálne.
- Miesto odberu vzoriek : kontrolné vzorky kvality vypúšťanej odpadovej vody budú odoberané na odtoku z SČOV v mieste kontinuálneho monitoringu odtoku.
- Početnosť odberu vzoriek :
 - 4 vzorky týždenne - pre stanovenie ukazovateľov CHSK_{Cr}, BSK₅, NL, N-NH₄, N_{celk.}, P_{celk.}, pH,
 - 2 vzorky týždenne - pre stanovenie ukazovateľa AOX.
- Spôsob odberu vzoriek :
 - 24 – hodinová zlievaná vzorka získaná zlievaním minimálne 12 čiastkových vzoriek úmerných prietoku, odoberaných v rovnakých časových intervaloch počas 24 hodín- pre stanovenie ukazovateľov CHSK_{Cr}, BSK₅, NL, N-NH₄, N_{celk.}, P_{celk.}, pH,
 - bodová vzorka - pre stanovenie ukazovateľa AOX.

6. Spôsob kontroly ukazovateľov :

- a) pre stanovenie ukazovateľov CHSK-Cr, BSK₅, NL, N-NH₄, N_{celk.}, P_{celk.}, pH, AOX :
- kontroluje sa stanovený limit pre všetky ukazovatele v hodnote „p“.

7. Metóda a spôsob vykonávania rozborov

- do úvahy budú brané iba výsledky tých analýz, ktoré odoberú a stanoví akreditované laboratória pre oblasť vôd v súlade s požiadavkami slovenskej technickej normy a akreditované pre vykonávanie rozborov v stanovených ukazovateľoch.

8. Metódy stanovenia sledovaného ukazovateľa :

- podľa prílohy č.3, Časť B Odpadové a osobitné vody, nar. č. 269/2010 Z.z.; ak limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde, možno použiť aj inú metódu.

IV. Všeobecné podmienky :

1. Prevádzkovateľ čistiarny odpadových vôd vykoná všetky opatrenia, ktorými sa zamedzí alebo zmierni nepriaznivý vplyv vypúšťaných odpadových vôd na stav vody v recipiente.
2. Pred začiatkom realizácie prác písomne požiadať (stačí elektronicky) dispečing SVP š.p. Piešťany, pre prípadnú možnosť nadlepšenia prietoku v recipiente.
3. Po ukončení akcie nahlásiť množstvo vypustených odpadových vôd so zvýšeným znečistením a kvalitu odpadovej vody správcovi vodného toku - SVP š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany, Nábrehie I.Krasku 834/4, 921 80 Piešťany .
3. Časová platnosť povolenia na vypúšťanie priemyselných a komunálnych odpadových vôd do povrchových vôd výnimočne nad rámec limitných hodnôt v určených ukazovateľoch CHSK-Cr, BSK₅, NL, N-NH₄, N_{celk.}, P_{celk.}, pH, AOX sa určuje na obdobie **od 04.09.2011 do 11.09.2011.**

Po uplynutí stanoveného termínu platnosť tohto povolenia (stanoveného v podmienke B.2.3.3.1 integrovaného povolenia) zaniká.

4. Pre vypúšťanie priemyselných a komunálnych odpadových vôd z mechanicko-biologickej čistiarny odpadových vôd SČOV Ružomberok – Hrboltová do povrchových vôd recipientu sú od 12.09.2011 platné emisné limity stanovené v podmienkach B.2.3.1 a B.2.3.5 integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 a v jeho neskorších zmenách.

Ostatné podmienky pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s. Ružomberok“, prevádzkovateľa Mondi SCP, a.s., Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok, uvedené v integrovanom povolení č. 5185-34031/2007/Mar/770620604, zo dňa 27.10.2007 a jeho zmenách, zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604, zo dňa 27.10.2007 a jeho neskorších zmien.

Odôvodnenie

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ vydáva podľa 8 ods.2 písm. b) 1., § 8 ods.6 a § 17 ods. 1, zmenu integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604, zo dňa 27.10.2007, v znení neskorších zmien, pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi BP SCP, a.s. Ružomberok“, na základe žiadosti prevádzkovateľa Mondi SCP, a.s., Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok zo dňa 12.07.2011 a vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

Prevádzkovateľ Mondi SCP, a.s., Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok v žiadosti o zmenu integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604, zo dňa 27.10.2007 a jeho neskorších zmien, požiadal o povolenie na vypúšťanie odpadových vôd z SČOV Ružomberok – Hrboltová do recipientu (vodný tok Váh) výnimočne nad rámec limitných hodnôt znečistenia stanovených v nar. č. 269/2010 Z.z., počas plánovanej celozávodnej odstávky v prevádzke Mondi SCP a.s. Ružomberok v období od 04.09.2011 do 11.09.2011.

Prevádzkovateľ so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia požiadal o zníženie správneho poplatku podľa položky 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov zákona č.145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnych poplatkoch“) o 50 % v súlade s položkou 171a zákona o správnych poplatkoch, s prihliadnutím na rozsah a náročnosť posudzovanej zmeny v prevádzke.

K žiadosti o zmenu integrovaného povolenia predložil doklad o zaplatení správneho poplatku podľa položky 171a zákona o správnych poplatkoch vo výške 165,5 eur, kolkovou známkou.

Inšpekcia, podľa § 22 ods.5 zákona o IPKZ, upustila od niektorých úkonov podľa § 12 zákona o IPKZ od zverejnenia žiadosti na svojej internetovej stránke, od zverejnenia podstatných údajov o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli, od zverejnenia výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášky a výzvy verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť, na svojej internetovej stránke a na svojej úradnej tabuli, od zverejnenia údajov a výzvy na úradnej tabuli obce, od zaslania informácie cudziemu dotknutému orgánu a od ústneho pojednávania.

Inšpekcia, v súlade so zákonom o IPKZ, oznámila dňa 18.07.2011 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia č. 185-34031/2007/Mar/770620604, zo dňa 27.10.2007 a jeho zmien a určila lehotu na vyjadrenie.

V lehote, ktorú inšpekcia určila na vyjadrenie, bolo predložené písomné stanovisko SVP š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany, Nábřežie I.Krasku 834/4, 921 80 Piešťany – vyjadrenie č.CZ20335/19637/230/2011 zo dňa 01.08.2011.

Vysporiadanie sa s pripomienkami k žiadosti obsiahnutých vo vyjadreniach podaných podľa § 12 a § 13 zákona o IPKZ:

SVP š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany, Nábřežie I.Krasku 834/4, 921 80 Piešťany – vyjadrenie č. CZ20335/19637/230/2011, zo dňa 01.08.2011:

Správca toku berie na vedomie oznámenie o začatí konania a súhlasí s predloženým návrhom emisných limitov počas realizácie prác. Žiadame však pred začiatkom realizácie prác písomne požiadať (stačí elektronicky) dispečing SVP š.p. Piešťany, pre prípadnú možnosť nadlepšenia prietoku v recipiente. Po ukončení akcie žiadame nahlásiť množstvo vypustených odpadových vôd so zvýšením znečistením, taktiež aj kvalitu odpadových vôd.

Stanovisko inšpekcie :

- požiadavka akceptovaná v podmienke IV. Všeobecné podmienky bod č.2. a 3.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia prevádzky „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiaciach zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s. Ružomberok“, podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ bolo:

V oblasti povrchových a podzemných vôd :

- povolenie vypúšťať odpadové vody z SČOV Hrboltová do recipientu - podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 1. zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 21 ods.1 písm. c) a § 36 ods. 9 písm. b) vodného zákona, výnimočne nad rámec limitných hodnôt znečistenia stanovených v nar. č. 269/2010 Z.z., počas plánovanej celozávodnej odstávky v prevádzke Mondi SCP a.s. Ružomberok, od 04.09.2011 do 11.09.2011.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a vodného zákona a podmienky podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel
riaditeľ

Doručuje sa:

1. Mondi SCP, a.s., Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok

Na vedomie po nadobudnutí právoplatnosti:

2. Mesto Ružomberok, primátor mesta, Námestie A. Hlinku 1/27, 034 01 Ružomberok

3. SVP š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany, Nábřežie I.Krasku 834/4, 921 80 Piešťany

4. Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, štátna vodná správa, Námestie A. Hlinku 74, 034 26 Ružomberok